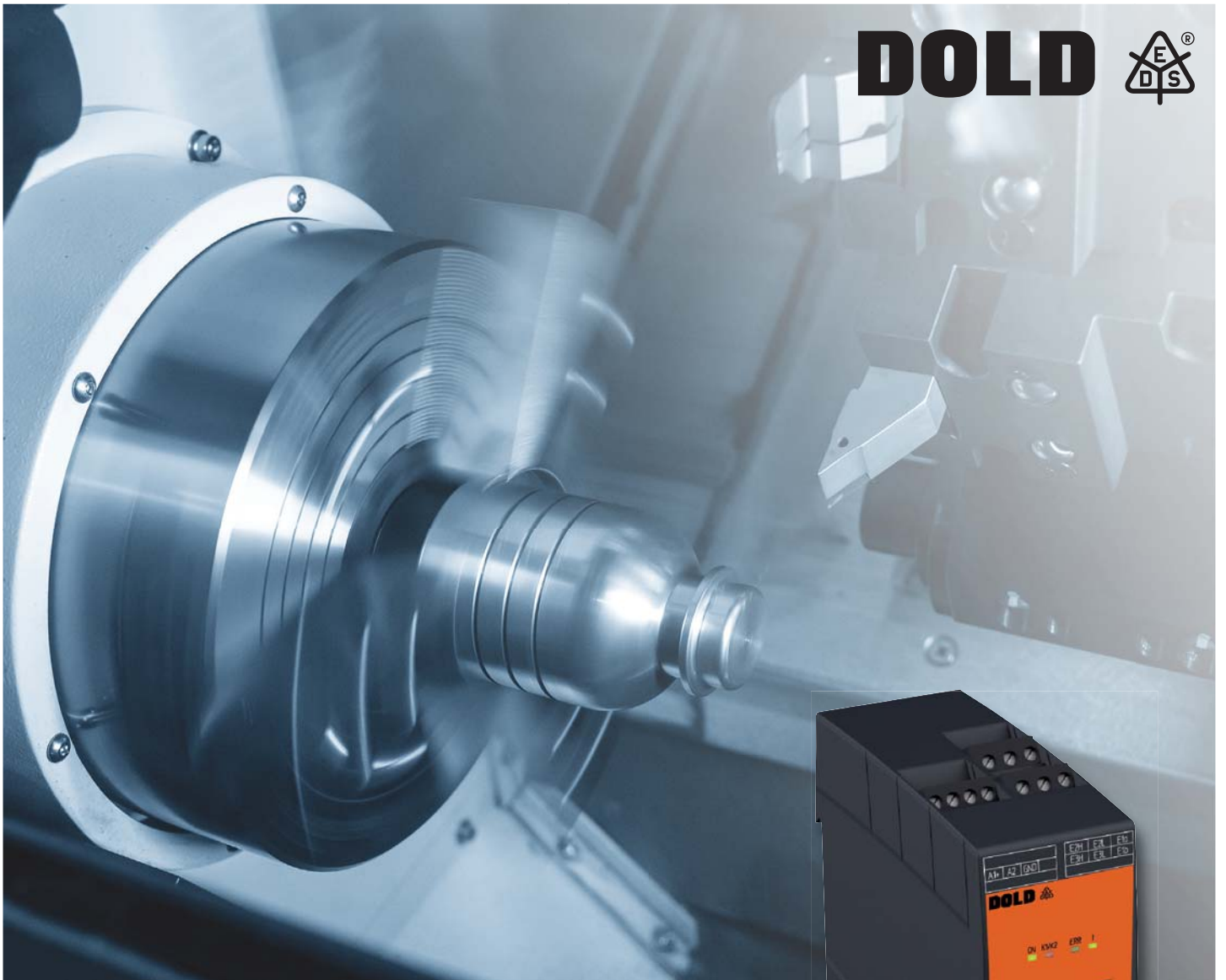


**DOLD**



News 2023.02  
Solutions for you.

DOLD -  
Unsere Erfahrung. Ihre Sicherheit.



UH 6937

Lieferbar: Q2 '23  
Available: Q2 '23



Jetzt mit sicherer Phasenfolge- bzw. Drehrichtungserkennung

Now with safe phase sequence resp. rotational direction monitoring





Der sensorlose **Drehzahl- und Frequenzwächter UH 6937** der **SAFEMASTER S** Serie bietet neben einer sicheren Drehzahlüberwachung jetzt auch eine sichere Überwachung der Phasenfolge bzw. Drehrichtung von Motoren bei 3-phasigen Wechselspannungen. Bewegt sich der Antrieb nicht in die gewünschte Richtung, schaltet das Gerät sicherheitsgerichtet ab. Ideal für alle Anwendungen bei denen eine sichere Drehrichtung essenziell ist, wie z. B. bei Automatisierungsprozessen, Kompressoren, Werkzeugmaschinen und Windkraftanlagen. Das Gerät erlaubt bis zu vier Betriebsarten zur unterschiedlichen Konfiguration von Über-, Unterfrequenz, Fensterbereich und Drehrichtung.

In addition to safe speed monitoring, the sensorless **speed and frequency monitor UH 6937** of the **SAFEMASTER S** series now also offers safe monitoring of the phase sequence resp. direction of rotation of motors with 3-phase AC voltages. If the motor does not move in the desired direction, the device switches off safely. Ideal for all applications where a safe direction of rotation is essential, such as automation processes, compressors, machine tools and wind turbines. The device allows up to four operating modes for different configuration of overfrequency, underfrequency, window range and direction of rotation.

- ▶ Einfache und zeitsparende Inbetriebnahme ohne PC
- ▶ Drehrichtungserkennung erfüllt Kat. 2 / PL d unter Beibehaltung von Kat. 4 / PL e für die Frequenzüberwachung

- ▶ Simple and time-saving start-up without PC
- ▶ Direction of rotation monitoring fulfills Cat. 2 / PL d while retaining Cat. 4 / PL e for frequency monitoring

**Übersicht sichere Drehzahl- / Frequenz- / Stillstandsüberwachung SAFEMASTER S**

	Type	Grundfunktion	zusätzliche Funktionen	Gerätevariante
<b>Sensorlos</b>				
	UH 6937	Sensorlose Drehzahl- und Frequenzüberwachung	Drehrichtungserkennung, Fensterüberwachung, Anschlussmöglichkeit für Rückführkreis	4 Parametersätze, Muting, Analogausgang
	UG 6946	Sensorlose Stillstandsüberwachung	Anschlussmöglichkeit für Rückführkreis, plombierbare Klarsichtabdeckung	Muting
<b>Für Initiatoren und / oder Encoder</b>				
	UH 5947	Drehzahl- und Stillstandsüberwachung	Fensterüberwachung, Anschlussmöglichkeit für Rückführkreis, Schutztürüberwachung	Für NAMUR-Initiatoren, digitale Frequenzausgabe
	UH 6932	Drehzahl- oder Stillstandsüberwachung	Fensterüberwachung, Anschlussmöglichkeit für Rückführkreis	4 Parametersätze, Muting, Analogausgang

## Mehr als nur eine Antriebsüberwachung

Der sichere **Drehzahl- und Stillstands-wächter UH 5947** der **SAFEMASTER S** Serie deckt die kombinierte Anwendung von Encoder-Signalen und PNP- oder NPN-Initiatoren ab. Eine alternative Gerätevariante ermöglicht die Verwendung von NAMUR-Sensorik. Das Gerät lässt sich über die 4 frontseitigen Tasten und das LCD-Display bedienen und bietet damit eine einfache Parametrierung. So können beispielsweise die Auswahl des Gebers, Drehzahlgrenzen je Betriebsart sowie Verzögerungszeiten flexibel an Ihre Anwendung angepasst werden.

- ▶ Für Sicherheitsanwendungen bis Kat. 4 / PL e bzw. SIL 3
- ▶ Steuerbare Betriebsartwahl durch Eingangsklemmen
- ▶ Getrennte Auswertung von Drehzahl und Stillstand
- ▶ Integrierte Schutztürüberwachung

## More than just drive monitoring

The safe **speed and standstill monitor UH 5947** of the **SAFEMASTER S** series covers the combined application of encoder signals and PNP or NPN sensors. An alternative device version allows the use of NAMUR sensor technology. The device can be operated via the 4 buttons on the front and the LCD display, thus offers simple parameterisation. For example, the selection of the encoder, speed limits per operating mode and delay times can be flexibly adapted to your application.

- ▶ For safety applications up to Cat. 4 / PL e or SIL 3
- ▶ Controllable operating mode selection via input terminals
- ▶ Separate evaluation of speed and standstill
- ▶ Integrated safety gate monitoring



UH 5947

Lieferbar: Q2 '23

Available: Q2 '23



Signaleingänge	Diagnoseausgänge	Sichere Ausgänge	Bedienung	Sicherheitskategorie
Bis AC 690 V	2 Halbleiter-Diagnoseausgänge	2 Schließer	Display	Bis Kat. 4 / PL e bzw. SIL 3
Bis AC 690 V	1 Meldekontakt	2 Schließer	Einstellregler	Bis Kat. 4 / PL e bzw. SIL 3
NPN-, PNP-, NAMUR-Initiatoren, TTL-, HTL-, SIN/COS-Encoder	2 Halbleiter-Diagnoseausgänge	2 x 2 Schließer	Display	Bis Kat. 4 / PL e bzw. SIL 3
NPN-, PNP-Initiatoren	2 Halbleiter-Diagnoseausgänge	2 Schließer	Display	Bis Kat. 4 / PL e bzw. SIL 3

## Jetzt mit Analogeingang zur Impulspaketsteuerung

Das Halbleiterrelais PK 9260 der POWERSWITCH Serie mit seinem 4 ... 20 mA Analogeingang zur Impulspaketsteuerung eignet sich ideal für die Ansteuerung von Heizelementen und Infrarotlampen. Es ermöglicht genaue Temperaturregelungen und bietet durch das geräuschlose und verschleißfreie Schalten vielfältige Einsatzmöglichkeiten, wie z. B. bei Spritzgießmaschinen in der Kunststoff- und Gummiindustrie, bei Thermoform- und Verpackungsmaschinen oder auch in der Lebensmittelindustrie.

- ▶ „Ready to use“ - durch optimal angepassten Kühlkörper
- ▶ Geräuschloses und verschleißfreies Schalten
- ▶ Vibrations- und schockfest
- ▶ Lange Lebensdauer
- ▶ Hohe Anlagenverfügbarkeit

## Now with analogue input for burst firing control

The solid-state relay PK 9260 of the POWERSWITCH series with its 4 ... 20 mA analogue input for burst firing control suits perfectly for the control of heating elements and infrared lamps. It enables precise temperature control and offers a wide range of applications due to its noiseless and wearless switching, e.g. for injection moulding machines in the plastics and rubber industry, for thermoforming and packaging machines or in the food industry.

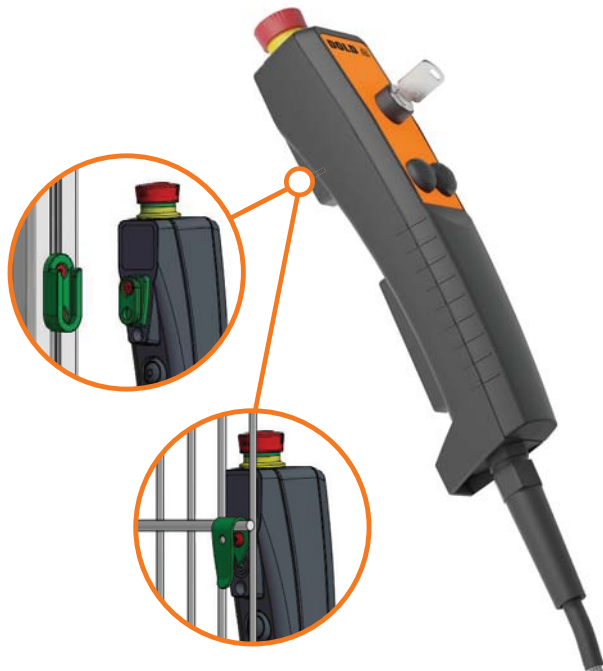
- ▶ "Ready to use" - due to optimally adapted heat sink
- ▶ Noiseless and wearless switching
- ▶ Vibration and shock resistant
- ▶ Long service life
- ▶ High plant availability



PK 9260

Lieferbar: Q2 '23

Available: Q2 '23



Lieferbar: Q2 '23

Available: Q2 '23

## Halterungen für den Zustimmungstaster RE 6909

Bei Maschinen und Anlagen gibt es Betriebsarten und Situationen, in denen der Aufenthalt in Gefahrenbereichen erforderlich ist. Mit dem dreistufigen Zustimmungstaster RE 6909 der SAFEMASTER Serie werden Personen bei der Inbetriebnahme, Instandhaltung oder Rüstung abgesichert. Für die Befestigung des Zustimmungstasters an Aluprofilen, Maschinenteilen, Schutzzäunen etc. sind jetzt Halterungen in zwei unterschiedlichen Ausführungen erhältlich. Diese ermöglichen für jede Anwendung den optimalen Einsatz.

- ▶ Ergonomische Bauform
- ▶ Modularer Aufbau
- ▶ Vielfältige Ausbaustufen
- ▶ Schnelle und einfache Montage der Halterungen

## Holders for the enabling switch RE 6909

Machines and plants are subject to operating modes and situations in which it is necessary to stay in hazardous areas. With the three-stage enabling switch RE 6909 of the SAFEMASTER series, persons are safeguarded during commissioning, maintenance or set-up. For mounting the enabling switch on aluminium profiles, machine parts, protective fences etc., holders are now available in two different versions. These enable the optimum use for every application.

- ▶ Ergonomic design
- ▶ Modular design
- ▶ Various expansion stages
- ▶ Quick and easy mounting of the holders